

---

**ИНСТРУКЦИЯ ПО  
ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Сушильный шкаф DC7794HP,  
DC7784HP

*Уважаемый клиент компании «ASKO»!*

*Поздравляем Вас с отличным выбором и приветствуем в «ASKO», транснациональной компании родом из Швеции.*

*От лица нашей компании, мы благодарим Вас за доверие и надеемся, что использование сушильного шкафа принесет Вам удовольствие.*

*Отличный сушильный шкаф - это хорошо спроектированный надежный прибор, который эффективно сушит одежду, не причиняет вред окружающей среде, бережет время и электроэнергию, имеет длительный срок службы и является удобным в использовании. Компания «ASKO» предлагает Вам продукцию, которая отвечает всем этим характеристикам.*

*Приобретая изделие компании «ASKO», Вы можете быть уверены в отличном дизайне и качественной сборке прибора. Продукция нашей компании имеет качественный функционал, а процесс ее производства базируется на высоких этических и моральных принципах. Мы считаем это стандартом шведского качества.*

*Перед первым использованием изделия, ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и уходу за прибором. Это поможет Вам использовать прибор и его функции с наибольшей эффективностью.*

*Если у Вас возникли какие-либо вопросы, обязательно позвоните нам или свяжитесь с нами через веб-сайт.*

*С наилучшими пожеланиями из Швеции, Ваша команда «ASKO».*

# СОДЕРЖАНИЕ

<b>РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ</b>	<b>4</b>	<b>ЗАПУСК</b>	<b>23</b>
<b>БЕЗОПАСНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ</b>	<b>5</b>	<b>ЭКСПЛУАТАЦИЯ</b>	<b>24</b>
<b>БЕЗОПАСНОСТЬ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ</b>	<b>7</b>	Советы для пользователей	25
Упаковочный материал	7	Программы сушки	26
Обращение с отслужившим сушильным шкафом	7	Выбор программы сушки	26
<b>ОПИСАНИЕ СУШИЛЬНОГО ШКАФА</b>	<b>8</b>	Блокировка от детей	26
Воздушный поток в сушильном шкафу	9	Запуск программы сушки	27
<b>ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ</b>	<b>10</b>	Остановка программы сушки	28
Кнопки	10	Если дверь открыта	28
Дисплей	10	<b>НАСТРОЙКА ПРОГРАММЫ СУШКИ</b>	<b>29</b>
Языковые настройки	11	Введение	29
<b>РАЗМЕЩЕНИЕ СУШИЛЬНОГО ШКАФА</b>	<b>12</b>	Возврат в рабочий режим	30
<b>УСТАНОВКА</b>	<b>13</b>	<b>НАСТРОЙКА ПРОГРАММЫ СУШКИ</b>	<b>31</b>
Монтажный комплект	13	Список параметров	31
<b>ПЕРЕНАВЕШИВАНИЕ ДВЕРИ</b>	<b>14</b>	<b>УХОД</b>	<b>32</b>
Комплект для перенавешивания двери	14	Чистка	32
Внешняя крышка	14	Замена деталей	32
<b>КОНДЕНСАЦИОННАЯ ВОДА</b>	<b>18</b>	Обслуживание	33
Съемный водяной бак	18	<b>ВЫЯВЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ</b>	<b>34</b>
Подсоединение к дренажному отверстию в полу	19	<b>СПИСОК КОДОВ НЕИСПРАВНОСТЕЙ</b>	<b>37</b>
Подсоединение водяного бака	20	<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b>	<b>38</b>
Размещение	21		
Подключение к электросети	22		

# РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

В данном руководстве описаны функции сушильного шкафа и инструкции по его использованию.

Также, в руководстве поданы инструкции по установке самого сушильного шкафа, переустановке его двери на другую сторону, техническому обслуживанию.

Также руководство дополнено приложением о техническом обслуживании.

## БЕЗОПАСНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ

*Этот сушильный шкаф отвечает требованиям техники безопасности. Однако, неправильное использование прибора может привести к травмированию или повреждению имущества.*

*Данные советы и предупреждения в отношении безопасной эксплуатации прибора помогут Вам избежать ошибок в его использовании и устранить риски возникновения аварийных ситуаций. С ними следует ознакомиться перед установкой и использованием сушильного шкафа.*

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** - Этот прибор предназначен исключительно для сушки белья, постиранного в воде.

### ■ **Указания по установке — для стран ЕС**

Использование прибора детьми старше 8 лет и людьми (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или с недостатком опыта или знаний допускается, только если они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию, очистке и обслуживанию прибора и понимают опасности, связанные с его эксплуатацией.

Не позволяйте детям играть с прибором.

### ■ **Указания по установке — за пределами стран ЕС**

Использование прибора детьми и людьми с ограниченными физическими, двигательными и психическими способностями, а также людьми, не имеющими достаточного опыта или знаний для его использования, допускается только под присмотром или руководством лиц, ответственных

за их безопасность. Следите за детьми, если они находятся в непосредственной близости от прибора, и не позволяйте им играть с прибором.

■ **Общие указания по установке**

Сушильный шкаф предназначен исключительно для установки и использования в помещении.

Во избежание возможных опасностей замену поврежденного шнура питания может проводить производитель, сервисный центр производителя или квалифицированный специалист.

Следуйте инструкциям компании Asko при ремонте и замене деталей прибора.

# БЕЗОПАСНОСТЬ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

## УПАКОВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ

Упаковочный материал, используемый для защиты сушильного шкафа во время транспортировки, соответствует требованиям охраны окружающей среды и подлежит вторичной переработке. Возвращение упаковочного материала в цикл производства позволяет сократить употребление сырья и количество отходов.

## ОБРАЩЕНИЕ С ОТСЛУЖИВШИМ СУШИЛЬНЫМ ШКАФОМ

Отслуживший сушильный шкаф необходимо сдать в пункт утилизации. Многие детали прибора могут быть использованы повторно. Кроме того, сушильный шкаф содержит материалы, с которыми необходимо обращаться определенным образом. Сушильный шкаф и его детали нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами, так как это может привести к возникновению опасности для здоровья и причинить вред окружающей среде.

В конце срока службы сдайте сушильный шкаф необходимо в пункт утилизации. При необходимости уточните детали у своего торгового посредника.



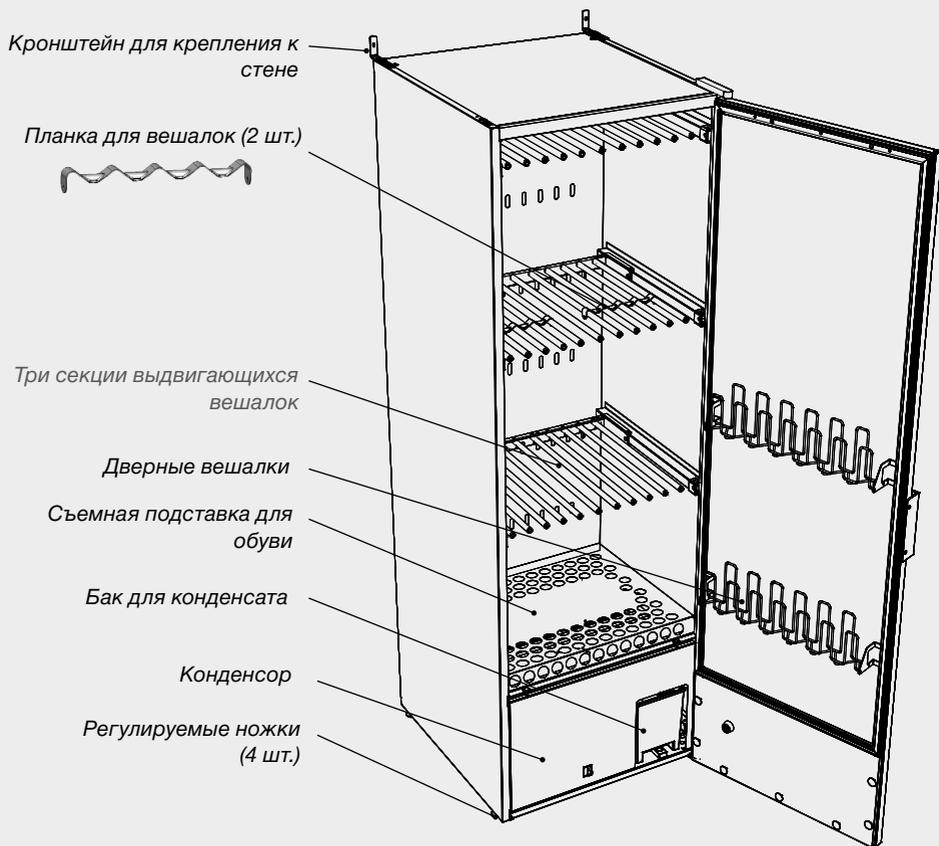
Все пластмассовые части прибора имеют международную стандартизированную маркировку. Такие части могут быть переработаны экологически безопасным способом при условии предварительной сортировки отходов.odpadkov.

## ОПИСАНИЕ СУШИЛЬНОГО ШКАФА

Сушильный шкаф DC7794HP, DC7784HP компании «ASKO» работает по тому же принципу, что и тепловой насос. Прибор оснащен осушителем воздуха вместо традиционного воздушонагревателя. В результате, при сушке белья не используются высокие температуры и энергопотребление значительно сокращается.

Сушильный шкаф имеет закрытую систему. Подключение к вентиляционному каналу не требуется. При сушке, влага конденсируется, и образовавшаяся вода попадает в съемный бак для воды или же стекает по шлангу в сливное отверстие.

Кроме того, эффективность процесса сушки обеспечивается за счет мощного вентилятора.



## ВОЗДУШНЫЙ ПОТОК В СУШИЛЬНОМ ШКАФУ

Приток воздуха  
через шесть рядов  
отверстий

Воздушный фильтр  
под полкой для  
обуви

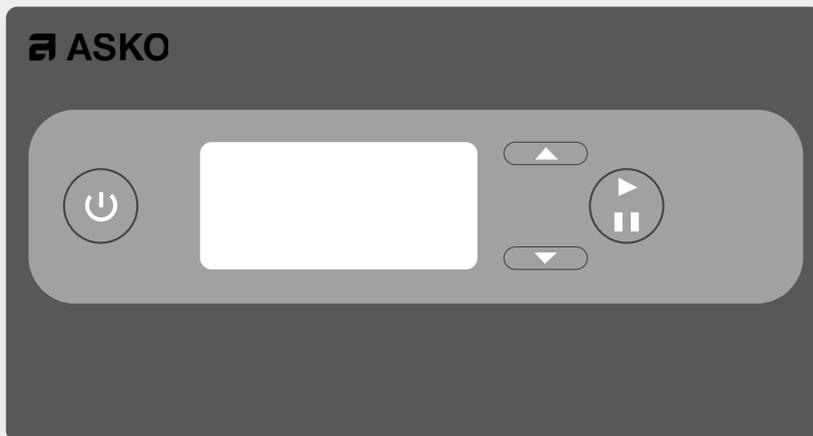
Возвратный поток воздуха после осушения.  
Заходит в воздуховод на задней стенке  
сушильного шкафа.

Осушитель воздуха

### **Примечание:**

Убедитесь, что обувь и похожие изделия, которые Вы помещаете в шкаф, не блокируют поток воздуха.

# ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



ВКЛ./ВЫКЛ.



ОК/ПУСК/СТОП



СТРЕЛКА ВВЕРХ



СТРЕЛКА ВНИЗ

## ДИСПЛЕЙ

Дисплей представлен в две строки с шестью символами в каждой строке. На дисплее отображается текущий параметр и значение этого параметра во время настройки и корректировки процесса сушки.

Во время сушки, на дисплее отображается командное сообщение.

## КНОПКИ

### ВКЛ./ВЫКЛ.

- Дисплей включен и показывает последнюю использованную программу.

### ОК/ПУСК/СТОП

- Подтверждает выбор программы, функций, настроек.
- Если настройка мигает, ее необходимо подтвердить или изменить с помощью кнопок со стрелками и/или ОК. Процесс сушки начнется.

### СТРЕЛКА ВВЕРХ/СТРЕЛКА ВНИЗ

- Навигационные кнопки для просмотра списков и информационных текстов.
- Если сушильный шкаф выключен (кнопка ВКЛ./ВЫКЛ. в состоянии ВЫКЛ.), одновременно нажмите стрелку вверх и стрелку вниз, а затем кнопку ВКЛ./ВЫКЛ., и сушильный шкаф перейдет в режим программирования.
- Чтобы вернуться в рабочий режим, нажмите стрелку вниз и затем кнопку ОК.

# ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

## ЯЗЫКОВЫЕ НАСТРОЙКИ

Доступны такие языки: английский, шведский, норвежский, датский, финский, итальянский, французский, немецкий, испанский, португальский и нидерландский.

**1** Убедитесь, что основной переключатель **ВКЛ./ВЫКЛ.** сушильного шкафа находится в положении **ВЫКЛ.** Дисплей не подсвечивается.

**2** Удерживая кнопки **СТРЕЛКА ВВЕРХ** и **СТРЕЛКА ВНИЗ**, переведите основной переключатель **ВКЛ./ВЫКЛ.** в положение **ВКЛ.** Включится подсветка дисплея и в верхнем ряду появится параметр языковых настроек «P105». Если отображается другое значение, используйте **СТРЕЛКИ ВВЕРХ** и **ВНИЗ**, чтобы выбрать нужный параметр.

**3** Нажмите кнопку **ПУСК/СТОП** для подтверждения. Строка для отображения текущего языка начнет подсвечиваться. Языки имеют систему нумерации, как показано в приведенном ниже списке.

Символ языка	Язык на дисплее
0	Английский
1	Шведский
2	Норвежский
3	Датский
4	Финский
5	итальянский
6	Французский
7	Немецкий
8	Испанский
9	Португальский
10	Нидерландский

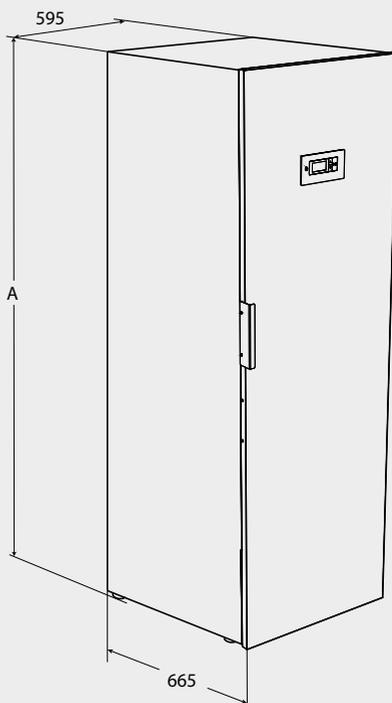
**4** Выберите нужный язык с помощью **СТРЕЛОК ВВЕРХ** и **ВНИЗ**.

**5** Чтобы сохранить значение, нажмите кнопку **ПУСК/СТОП**.

**6** Чтобы вернуться к рабочему значению, нажмите **СТРЕЛКУ ВНИЗ** и **ПУСК/СТОП**.

## РАЗМЕЩЕНИЕ СУШИЛЬНОГО ШКАФА

- Заземленная розетка должна находиться на расстоянии 2 м от нижней части сушильного шкафа. Сушильный шкаф оснащен двухметровым заземленным шнуром питания со штепселем. Розетка должна быть расположена на таком расстоянии, чтобы не было необходимости использовать удлинитель.
- После установки сушильного шкафа, доступ к розетке должен оставаться открытым. Помните об этом, если Вы планируете встраивать сушильный шкаф в деревянный.
- Пол, на котором будет стоять сушильный шкаф, должен выдерживать вес 95 кг.
- Пол должен быть ровным. Под сушильным шкафом допускается провис не более 2,5 см.
- Сушильный шкаф предназначен для использования в помещении при температуре выше 0°C.
- Сушильный шкаф нельзя устанавливать в местах, где для уборки используется вода под высоким давлением.



Модель сушильного шкафа	Размер А, мм
DC7784	1840
DC7794	1930

# УСТАНОВКА

## РАСПАКОВКА

Убедитесь, что прибор не был поврежден во время транспортировки. О любых повреждениях, возникших при транспортировке, необходимо сообщить торговому посреднику в течение семи дней.

Перед подключением сушильного шкафа к сети, убедитесь, что все лишние материалы удалены.

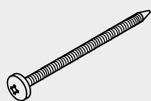
После распаковки, убедитесь, что у прибора отсутствуют дефекты. О повреждениях, дефектах и недостающих деталях необходимо сразу же сообщить торговому посреднику.

- **ДЕРЖИТЕ УПАКОВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ (ПЛАСТИК И ПЕНОПЛАСТ) В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ.**

## В КОМПЛЕКТНУЮ ПОСТАВКУ ВХОДЯТ

- Сушильный шкаф с осушителем
- Монтажный комплект
- Руководство пользователя по установке и эксплуатации

## МОНТАЖНЫЙ КОМПЛЕКТ



2 винта TRX 5x45  
fzk для крепления к  
стене



2 винта MRT 5x20  
для крепежных  
скоб



2  
нейлоновых  
дюбеля



2  
крепежные  
скобы для  
крепления к  
стене



1,5 м  
пластиковый  
шланг 10 x 13



1 соединительная  
штука для  
водяного шланга



Ручная щетка  
для фильтра



2 Планка для  
вешалок

# ПЕРЕНАВЕШИВАНИЕ ДВЕРИ

На рисунках ниже показано, как перенавесить дверь с правой стороны сушильного шкафа на левую.

## КОМПЛЕКТ ДЛЯ ПЕРЕНАВЕШИВАНИЯ ДВЕРИ

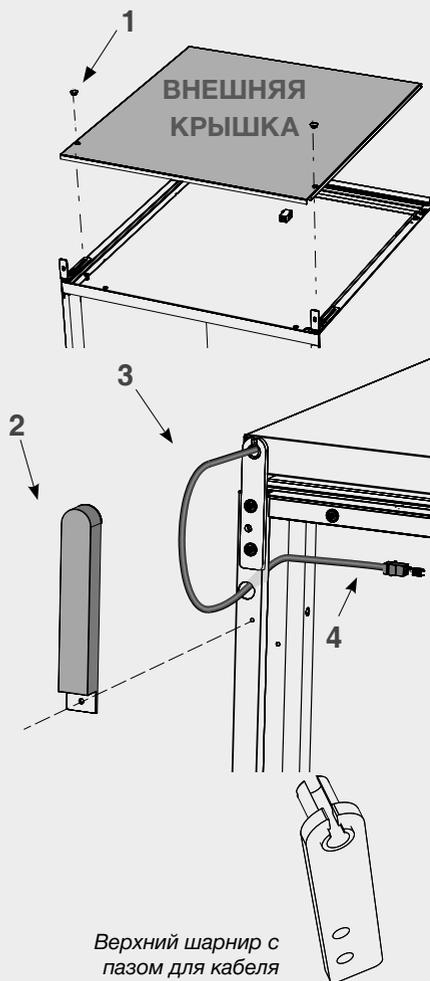
**Для перенавешивания необходимо приобрести специальный комплект в сервисной организации. Комплект включает новый верхний шарнир, так как левый и правый шарниры не заменяют друг друга. В комплект также входит кабель управления с шарнирной втулкой для установки в дверь.**

**АККУРАТНО ПОЛОЖИТЕ СУШИЛЬНЫЙ ШКАФ НА ЗАДНЮЮ СТЕНКУ.**

### ПРИМЕЧАНИЕ

Перед тем как положить сушильный шкаф на заднюю стенку, извлеките бак для конденсата и вылейте воду.

- 1** Открутите два винта, крепящие внешнюю крышку. Винты расположены под заглушками (1), как показано на рисунке. Снимите крышку.
- 2** Снимите защитную крышку (2) верхнего шарнира и отсоедините кабель управления (3) от разъема (4). Проденьте кабель через отверстие в корпусе и натяните.
- 3** Снимите верхний шарнир и извлеките кабель из шарнира. В шарнире имеется паз, через который прокладывается кабель (см. рис.). Снимите дверь с шарнира и вместе с кабелем управления отложите в сторону.
- 4** На противоположную сторону установите новый сменный шарнир, который входит в комплект для перенавешивания. Используйте те же винты, что и ранее.



## Подсоединение нового кабеля

- 5** Поверните дверь внутренней стороной вверх и положите на поверхность, которая не поцарапает лицевую сторону двери.
- 6** Снимите внутреннюю пластину (**5**) с магнитной полосой, вешалки для рукавиц и, если установлены, дверные вешалки. Винты находятся под магнитными полосами.

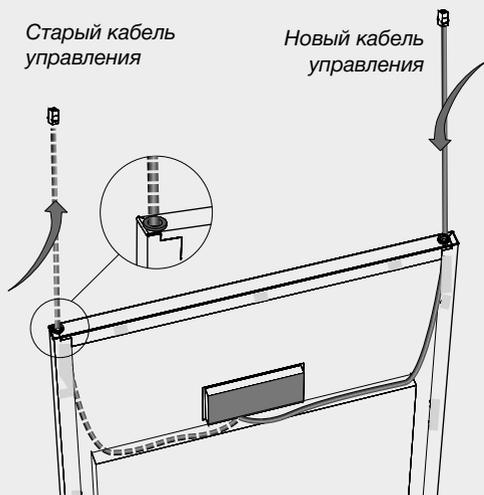
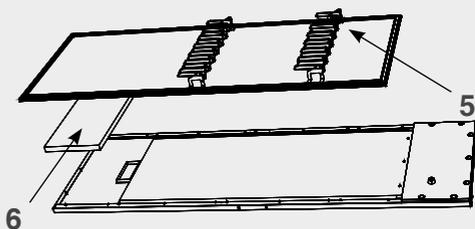
Установите изоляцию (**6**) на соответствующее место.

- 7** Снимите и переставьте **усилительную планку и втулку нижнего шарнира (7)** на противоположную сторону..

- 8** Отсоедините кабель управления от панели управления и извлеките вместе с шарнирной втулкой (**8**). Утилизируйте кабель. В комплекте для перенавешивания поставляется новый кабель.

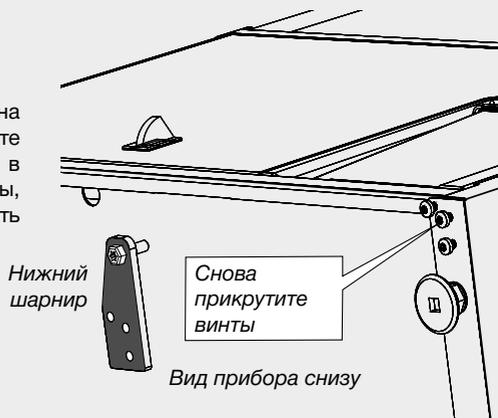
Установите новый кабель на противоположную сторону, плотно вдавите втулку в отверстие и подключите кабель к разъему панели управления.

- 9** Установите на место **изоляцию, внутреннюю пластину с магнитной полосой** и при необходимости **вешалки**.

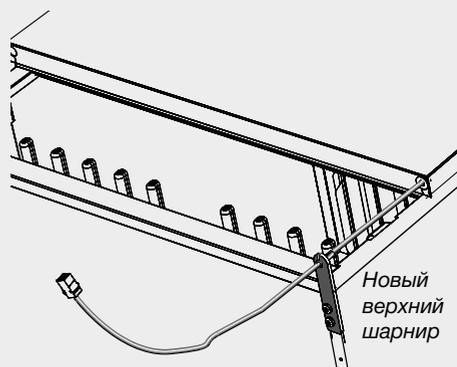


## Установка двери

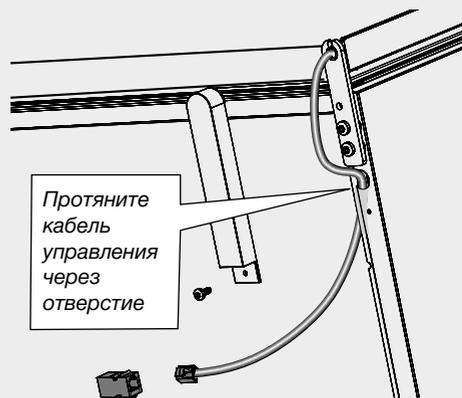
- 10** Перед тем как устанавливать дверь на место, снимите нижний шарнир вместе с осью и прокладкой и отложите в сторону. Обрато прикрутите винты, так как они обеспечивают устойчивость прибора.



- 11** Установите дверь на место, проденьте кабель управления через паз в новом верхнем шарнире и установите дверь на ось шарнира.



- 12** Подсоедините кабель управления к разьему в верхней части сушильного шкафа. Проденьте кабель через отверстие, как показано на рисунке.



- 13** Установите крышку сушильного шкафа, снятую в соответствии с пунктом 1.

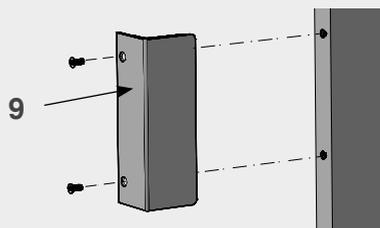
- 14** Переставьте шарнир на противоположную сторону. Зеркально переверните шарнир, открутите ось шарнира и прикрутите на противоположную сторону.

**Убедитесь, что ось шарнира крепко прикручена.**



### Установите ручку двери

- 15** Установите ручку двери (9) на противоположную сторону. Вставьте заглушки в оставшиеся отверстия. Заглушки поставляются в комплекте для перенавешивания двери.



Ручка двери

### Поднимите сушильный шкаф

- 16** Поднимите шкаф, установите на место и **прикрепите к стене**.

#### **⚠ ВНИМАНИЕ!**

Сушильный шкаф запрещено использовать, если он не прикреплен к стене. Существует риск опрокидывания прибора.

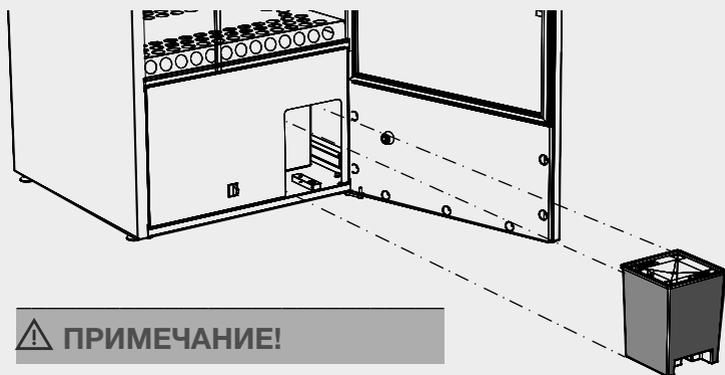
#### **⚠ ПРИМЕЧАНИЕ!**

Подождите не менее одного часа, прежде чем снова использовать сушильный шкаф. Это необходимо, чтобы масло стекло обратно в компрессор. В противном случае возможно повреждение компрессора.

# КОНДЕНСАЦИОННАЯ ВОДА

Отвод конденсационной воды можно осуществить двумя способами: использовать съемный бак для сбора воды или организовать отвод воды по шлангу в дренажное отверстие в полу.

## СЪЕМНЫЙ ВОДЯНОЙ БАК



*Вид сушильного шкафа  
сзади со шлангом, под-  
веденным к дренажному  
отверстию в полу*

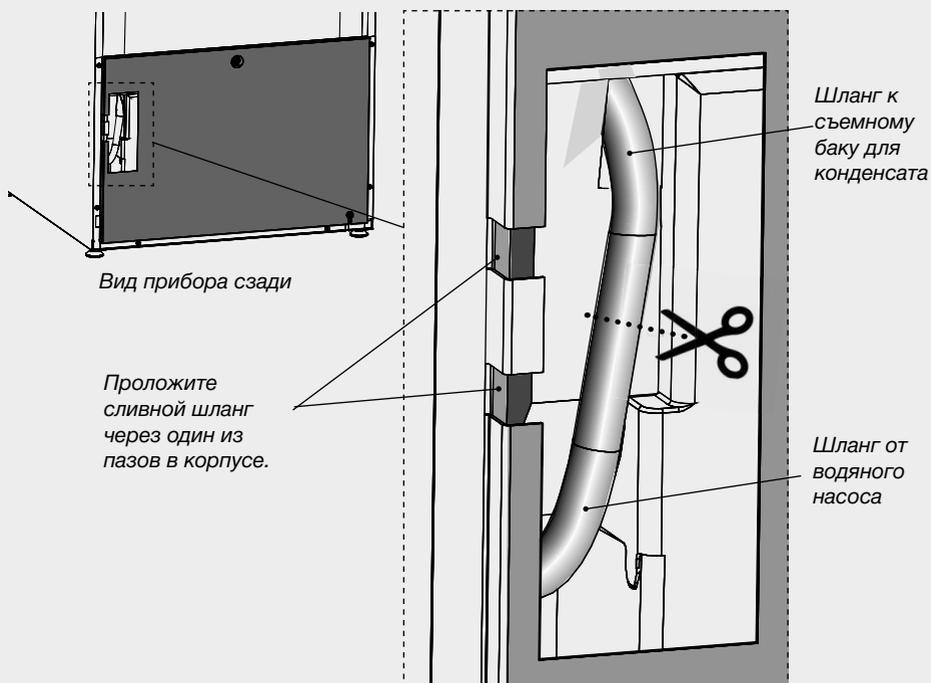
### **⚠ ПРИМЕЧАНИЕ!**

Объема бака хватает минимум на один цикл сушки. Как правило, лучше сливать воду из бака после каждого цикла сушки.

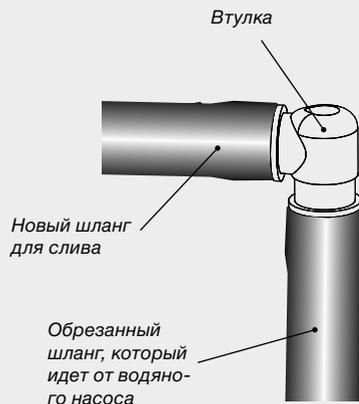
---

## ПОДСОЕДИНЕНИЕ К ДРЕНАЖНОМУ ОТВЕРСТИЮ В ПОЛУ

К сушильному шкафу идет в комплекте шланг для подвода к водяному баку. Чтобы конденсационная вода стекала в дренажное отверстие в полу, необходимо сделать следующее:



- 1** Осторожно вытяните верхнюю часть шланга на 2-3 см.
- 2** Разрежьте шланг посередине отверстия.
- 3** Соберите новый сливной шланг с помощью втулки, которая идет в монтажном комплекте, как показано на рисунке. Установите шланг без хомутов.



- 4 Установите сливной шланг в одно из углублений на панели, чтобы избежать риска заламывания шланга.
- 5 Проведите сливной шланг к дренажному отверстию.
- 6 Если дренажное отверстие находится выше, чем выпускное отверстие сушильного шкафа, убедитесь, что шланг спускается к полу дугой и образует водосборник. В противном случае, существует риск, что конденсационная вода будет попадать обратно в лоток, когда насос не работает. В результате, лоток будет заполнен водой и сушильный шкаф перестанет работать.

## ПОДСОЕДИНЕНИЕ ВОДЯНОГО БАКА

Чтобы снова организовать отвод воды в водяной бак, Вам нужно просто соединить два шланга с помощью соединительной втулки.



### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

Не сгибайте шланг, так как это затруднит поток воды.

---

# УСТАНОВКА

## РАЗМЕЩЕНИЕ

---

Сушильный шкаф предназначен исключительно для работы в сухом помещении.

---

Сушильный шкаф нельзя устанавливать в местах, где для уборки используется вода под высоким давлением.

---

## ВЫРАВНИВАНИЕ

Сушильный шкаф должен ровно стоять на всех четырех ножках на ровной поверхности.

Отрегулируйте съемные ножки сушильного шкафа снаружи.

## КРЕПЛЕНИЕ К СТЕНЕ

Чтобы избежать риска опрокидывания прибора, его необходимо прикрепить к стене.

В монтажный комплект входят две угловых крепежных скобы, установленные на верхней части сушильного шкафа как показано на рисунке. Используйте винты из комплекта. В скобах есть отверстия для крепления прибора к стене.

Прикрепите сушильный шкаф к стене. Крепежные винты, шайбы и пластмассовые дюбеля предоставлены в монтажном комплекте.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Сушильный шкаф запрещено использовать, если он не прикреплен к стене. Существует риск опрокидывания прибора.

---

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

Сушильный шкаф должен быть подключен к однофазной заземленной настенной розетке с такими параметрами: 230 В, 50 Гц.

Сушильный шкаф поставляется готовым для подключения к сети с помощью шнура питания с заземленным штепселем.

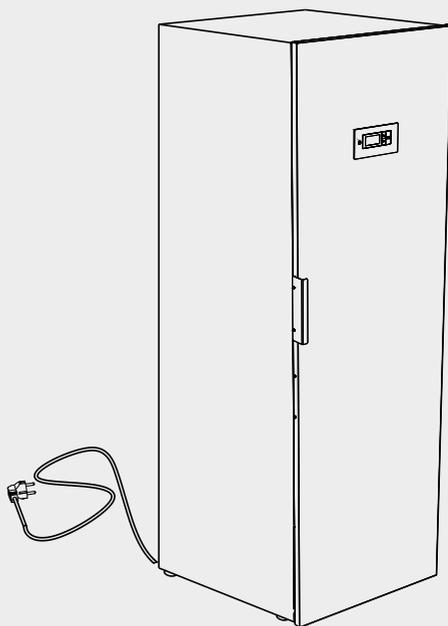
Сушильный шкаф необходимо включать в заземленную розетку с помощью шнура питания, который идет в комплекте.

Розетка должна быть расположена таким образом, чтобы при необходимости прибор можно было быстро отключить от электросети.

Убедитесь, что электрический ток соответствует данным на паспортной табличке и что шнур питания заземлен должным образом в соответствии с действующим стандартом. Мы рекомендуем также использовать устройство защитного отключения (УЗО).

Сушильный шкаф следует подключать к выделенному каналу.

Производитель не несет ответственности, если подключение к электросети осуществлялось с нарушением инструкций, изложенных в данном руководстве.



# ЗАПУСК



Внимательно прочитайте все руководство перед первым использованием прибора.



## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Перед использованием сушильного шкафа, прочитайте инструкции по технике безопасности на странице 5

- 1** Убедитесь, что сушильный шкаф надежно прикреплен к стене. См. стр. 21.
- 2** Убедитесь, что с прибора сняты все упаковочные материалы.
- 3** Используйте мягкое моющее средство с горячей водой, чтобы помыть сушильный шкаф внутри и снаружи. Тщательно высушите. См. также раздел «Уход» далее в данном руководстве.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Сушильный шкаф оснащен тремя секциями с вешалками. В каждой секции есть штанги для развешивания вещей.

- Развешивайте вещи в сушильном шкафу с учетом того, сколько места им необходимо. Не ориентируйтесь на их вес.
- Сложите две нижних секции с вешалками, если Вам нужно высушить длинные предметы одежды.
- Перчатки, шапки, шарфы и аналогичные вещи вешайте на специальные вешалки на внутренней стороне двери.
- Чтобы развешивать вещи было удобнее, выдвиньте вешалки верхней секции вперед. Отодвигайте их назад, когда не используете.
- Не перегружайте сушильный шкаф. При перегрузке шкафа, белье помнется и высохнет неравномерно. Не вешайте белье вплотную. По возможности, оставляйте место между вешалками.
- Если определенный предмет одежды может полинять, освободите вокруг него больше места.
- Ставьте обувь и подобные изделия на полку для обуви, не препятствуя потоку воздуха.
- Старайтесь не сушить одновременно тяжелые и легкие предметы одежды, так как длительность сушки таких предметов сильно различается.
- Не вешайте на вешалки вязаные вещи. Они могут сильно растянуться, так как при намокании становятся очень тяжелыми.
- Старайтесь не вешать в сушильный шкаф очень мокрые вещи, вещи, с которых капает вода. Система сушильного шкафа не предусматривает отвода большого количества воды. Кроме того, сушка слишком мокрых вещей занимает очень много времени.
- Планки для вешалок используются для размещения рубашек и другой верхней одежды на вешалках (плечиках) внутри шкафа.
- Обувь лучше размещать на подставке для обуви для достижения наилучшего результата сушки.

## СОВЕТЫ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

- Всегда следуйте инструкциям на предметах одежды, если они предоставлены.
- Если Вы используете кондиционер для белья или антистатическое средство, соблюдайте инструкции производителя этих средств в отношении их использования.
- Вынимайте одежду из сушильного шкафа по мере высыхания. Это сократит время сушки оставшихся вещей.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не сушите в сушильном шкафу вещи, которые были обработаны бензином или другими легковоспламеняющимися веществами. Это может привести к образованию взрывоопасной газовой смеси.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Когда прибор остывает, его дверь может закрываться неплотно в виду остывания уплотнительной ленты. Однако, когда шкаф работает, уплотнительная лента расширяется, и дверь закрывается плотно.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Если уплотнительная лента не удерживает дверь плотно закрытой или если дверь постоянно приоткрывается, возможно, воздушный фильтр был установлен неправильно.

Убедитесь, что воздушный фильтр и держатель фильтра установлены таким образом, чтобы не происходила утечка воздуха.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## ПРОГРАММЫ СУШКИ

Сушильный шкаф оснащен двумя автоматическими программами сушки:

- НОРМАЛЬНЫЙ СУШКА
- ЭКСТРА СУШКА

**Процесс сушки завершается автоматически после высыхания вещей.**

## ВЫБОР ПРОГРАММЫ СУШКИ

- НОРМАЛЬНЫЙ СУШКА - Используется для одежды средней плотности.
- ЭКСТРА СУШКА - Используется для более плотной одежды.

## Блокировка от детей

Чтобы случайно не остановить или не запустить сушку, в машине предусмотрена функция блокировки от детей.

### ФУНКЦИЯ БЛОКИРОВКИ ОТ ДЕТЕЙ

Чтобы включить блокировку, нажмите и удерживайте кнопки активации 3 секунды (время задержки).

### ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ БЛОКИРОВКИ ОТ ДЕТЕЙ

Блокировку от детей можно включить/отключить, используя параметр настройки, описанный на странице 31. При включении функции на дисплее отображается символ «часы».

# НАСТРОЙКА ПРОГРАММЫ СУШКИ

## ЗАПУСК ПРОГРАММЫ СУШКИ

- **ПОСЛЕДНЯЯ ИСПОЛЬЗОВАННАЯ ПРОГРАММА СУШКИ**

Переведите переключатель ВКЛ./ВЫКЛ. в положение «ВКЛ.». Включится подсветка дисплея. На нем отобразится последняя использованная программа.

Если эта программа Вам подходит, нажмите **ПУСК/СТОП**.

Если нет, выберите другую программу, перемещаясь по меню с помощью стрелок **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**.

Запустите программу сушки с помощью кнопки **ПУСК/СТОП**.

- **ДВЕРЬ ОТКРЫТА**

Если дверь сушильного шкафа открыта в момент запуска программы сушки и кнопка **ПУСК/СТОП** была нажата, на дисплее появится сообщение «ЗАКРЫТЬ ДВЕРЬ».

Закройте дверь, и выбранная программа запустится.

- **ПРОЦЕСС РАБОТЫ**

**Анимированный символ** (полоса) в левой части дисплея показывает, что процесс сушки продолжается.

- **БАК ДЛЯ КОНДЕНСАЦИОННОЙ ВОДЫ**

Если бак для конденсационной воды заполняется полностью, процесс сушки немедленно прекращается. На дисплее появится сообщение «ПРОВЕРЬТЕ БАК». Вылейте воду из бака и снова запустите процесс сушки.

- **ОХЛАЖДЕНИЕ**

В период охлаждения, на дисплее отображается сообщение «ОХЛАЖДЕНИЕ» и идет пятиминутный отсчет.

## НАСТРОЙКА ПРОГРАММЫ СУШКИ

### • ОКОНЧАНИЕ ПРОГРАММЫ

По окончании периода охлаждения, процесс сушки завершается. На дисплее отображается мигающее сообщение «КОНЕЦ».

При нажатии кнопки **ПУСК/СТОП** после открытия двери, текущая программа выключается и на дисплее отображается последняя использованная программа.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

При переходе в режим ожидания дисплей гаснет через 15 минут. Подсветка дисплея включается после активации одной из кнопок на панели управления или после открытия двери.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Выливайте воду из бака для конденсационной воды после каждой сушки.

## ОСТАНОВКА ПРОГРАММЫ СУШКИ

Чтобы остановить процесс сушки, нажмите кнопку **ПУСК/СТОП**.

### ЕСЛИ ДВЕРЬ ОТКРЫТА

Если дверь откроется в процессе сушки, сушка будет продолжаться еще 5 минут. На дисплее появится сообщение «ЗАКРЫТЬ ДВЕРЬ» и будет идти пятиминутный отсчет до паузы программы.

Если закрыть дверь в течение этих пяти минут, процесс сушки продолжится.

Если дверь остается открытой, процесс сушки прекратится по истечении 5 минут. Запустить процесс сушки можно будет вручную.

Если Вы хотите остановить процесс сушки незамедлительно, без пятиминутного ожидания, нажмите **ПУСК/СТОП**.

# НАСТРОЙКА ПРОГРАММЫ СУШКИ

Существуют варианты оптимизации программ сушки с целью достижения лучших результатов.

Настройки корректируются на панели управления в рамках определенной программы. Это лучше делать в том случае, если Вы обнаружите, что:

- Белье недостаточно сухое.
- Белье пересушивается (слишком длительное время сушки)

## ВВЕДЕНИЕ

Сушильный шкаф оснащен двумя программами для сушки различных типов изделий - **НОРМАЛЬНЫЙ СУШКА** и **Экстра сушка**.

Программы выключаются автоматически после высыхания белья.

Чтобы определить, высохло ли белье, измеренная величина сравнивается с предустановленным заводским параметром:

- параметр **P 2072** для программы **НОРМАЛЬНЫЙ СУШКА**
- параметр **P 2071** для программы **Экстра сушка**.

В основном, для оптимизации программ сушки используются эти два параметра.

- При программе **НОРМАЛЬНАЯ СУШКА (NORMAL DRY)** работой сушильного шкафа управляет сенсор влажности.
- При программе **ЭКСТРА СУШКА (EXTRA DRY)** работой сушильного шкафа управляют сенсор влажности и параметр времени.
- Если Вы обнаружите, что белье плохо высушивается, уменьшите значение параметра **P 2072** в программе **НОРМАЛЬНЫЙ СУШКА**. увеличьте значение параметра **P 2071** в программе **Экстра сушка**.
- Если белье пересушивается (слишком длительное время сушки) при: увеличьте значение параметра **P 2072** в программе **НОРМАЛЬНЫЙ СУШКА**. уменьшите значение параметра **P 2071** в программе **Экстра сушка**.

Оптимизация процесса сушки должна осуществляться постепенно. Откорректируйте параметр на 1-2 единицы и проверьте результат при следующей сушке. Если необходимо, внесите дополнительные корректировки.

## ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ

Оптимизировать настройки автоматической программы можно с помощью кнопок на панели управления, когда сушильный шкаф находится в **режиме программирования**.

### РЕЖИМ ПРОГРАММИРОВАНИЯ

- Убедитесь, что кнопка питания **ВКЛ./ВЫКЛ.** сушильного шкафа находится в состоянии **ВЫКЛ.** Дисплей не подсвечивается.
- Одновременно нажмите **стрелку вверх и стрелку вниз**, а затем кнопку **ВКЛ./ВЫКЛ.** Дисплей включится, и на нем отобразится первый параметр из списка.



**ВЫКЛ.**



+



**ВКЛ.**



- 1 Перемещайтесь между параметрами с помощью **стрелок вверх и вниз**. Если вы пропустили параметр, продолжайте листать меню дальше, пока на дисплее не отобразится нужный параметр.
- 2 Когда на дисплее отобразится необходимый параметр, например, «P 2072», нажмите **ОК**, чтобы подтвердить выбор параметра. Строка с установленным значением параметра будет мигать.
- 3 Увеличить или уменьшить значение параметра можно **стрелками вверх и вниз**.
- 4 Чтобы сохранить значение, нажмите кнопку **ОК**.

## ВОЗВРАТ В РАБОЧИЙ РЕЖИМ

Чтобы вернуться в рабочий режим, нажмите **стрелку вниз** и затем **ОК**.



+



# НАСТРОЙКА ПРОГРАММЫ СУШКИ

## СПИСОК ПАРАМЕТРОВ

Параметр	Название	Заводские настройки	Мин. значение	Макс. значение	Означает
P105	Язык	1	0	7	1 = шведский Для настройки см. стр. 11.
P115	ВКЛ./ВЫКЛ. блокировки от детей	0	0	1	0 = блокировка от детей выключена 1= блокировка от детей включена
P2071	Экстра сушка	30	0	60	Настройка программы ЭКСТРА СУШКА (EXTRA DRY).
P2072	Нормальная сушка	27	20	70	Настройка программы НОРМАЛЬНАЯ СУШКА (NORMAL DRY).
P2073	Максимальное время сушки	240 (min)	60	360	Настройка максимального времени сушки.

## ВОССТАНОВЛЕНИЕ ЗАВОДСКИХ НАСТРОЕК

- 1 Убедитесь, что кнопка питания **ВКЛ./ВЫКЛ.** сушильного шкафа находится в состоянии **ВЫКЛ.** Дисплей не подсвечивается.
- 2 Одновременно нажмите **стрелку вверх и стрелку вниз**, а затем кнопку **ВКЛ./ВЫКЛ.**



- 3 Одновременно нажмите **стрелку вверх и стрелку вниз**, а затем кнопку **OK**. Заводские настройки будут сохранены, и на дисплее будет отображаться программа, использованная при последнем включении прибора.



# УХОД

## ЧИСТКА

### ПРИМЕЧАНИЕ:

При чистке сушильного шкафа нельзя использовать воду высокого давления.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Уборка и обслуживание прибора не должны производиться детьми без присмотра взрослых.

Стенки шкафа следует очищать с помощью мягкого мыльного раствора и влажной тряпки.

После каждой сушки, полку для обуви необходимо вынимать, чтобы почистить фильтр, который находится под ней. См. рисунок.

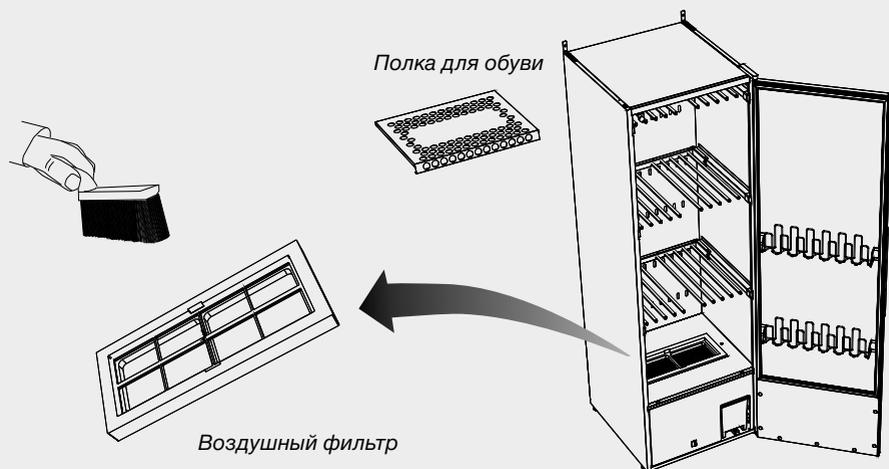
Очищайте фильтр с помощью щетки, которая поставляется в комплекте.

## ЗАМЕНА ДЕТАЛЕЙ

Если шнур питания поврежден, необходимо провести его замену. Оригинальную деталь можно заказать у торгового посредника.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Запасные части должны устанавливаться производителем, сервисным центром производителя или квалифицированным электриком.

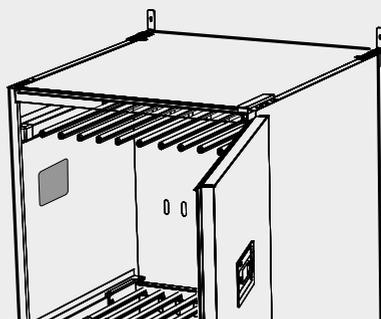


# УХОД

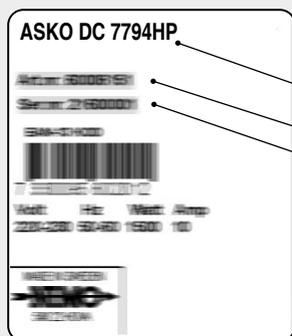
## ОБСЛУЖИВАНИЕ

Прежде чем обратиться в Отдел обслуживания, уточните модель, артикульный и серийный номера сушильного шкафа.

Эта информация указана на табличке с паспортными данными, которая находится внутри шкафа.



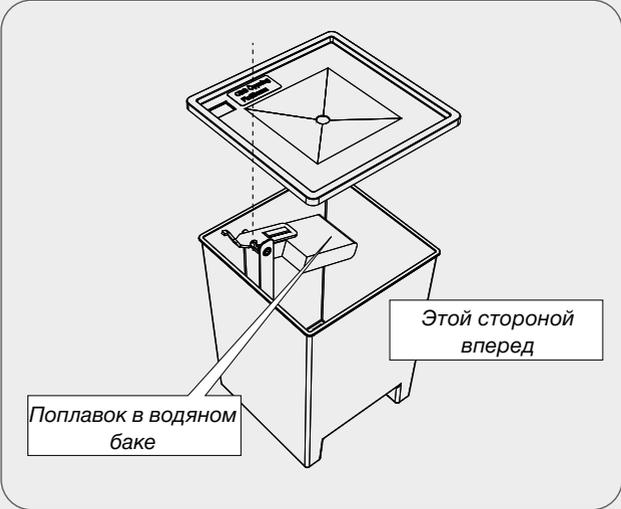
Паспортная табличка (внутри)



Паспортная табличка сушильного шкафа DC7794HP.

- Модель сушильного шкафа
- Артикульный номер
- Серийный номер (12 цифр)

# ВЫЯВЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблемы	Решение
Сушильный шкаф не работает	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Убедитесь, что шнур питания включен в розетку.</li><li>2. Убедитесь, что не сработал предохранитель.</li><li>3. Убедитесь, что Вы нажали кнопку включения.</li><li>4. Убедитесь, что дверь сушильного шкафа закрыта.</li><li>5. Убедитесь, что бак для воды пуст и установлен на место.</li></ol>
На дисплее отображается сообщение <b>ПРОВЕРЬТЕ БАК</b>  См. рисунки	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Вылейте воду из водяного бака</li><li>2. Убедитесь, чтобы крышка была установлена таким образом, чтобы поплавок выступал из отверстия в крышке, а ручка свободно двигалась.</li><li>3. Убедитесь, что водяной бак установлен таким образом, чтобы поплавок находился внутри лотка.</li><li>4. Если ничего из выше перечисленного не помогает, возможно, сработал предохранительный выключатель насоса. Обратитесь в сервис.</li></ol> <div data-bbox="365 753 986 1262"></div> <p data-bbox="381 1278 717 1302"><i>Водяной бак со снятой крышкой</i></p>

Проблемы	Решение
<p>На дисплее отображается сообщение «ЗАКРЫТЬ ДВЕРЬ»</p> <p>См. рисунки</p>	<p><b>ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ ИНЖЕНЕРОМ ПО РЕМОНТУ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Убедитесь, что дверь закрывается плотно и дверной переключатель срабатывает. (Переключатель находится в нижней части сушильного шкафа на панели перед тепловым насосом).</li> <li>2. При необходимости, зафиксируйте переключатель и проверьте, исчезло ли предупреждение с дисплея.</li> <li>3. Если ничего из выше перечисленного не помогает, обратитесь в сервис.</li> </ol>
<p>На дисплее отображается код ошибки/ неисправности.</p>	<p>Если на дисплее отображается код ошибки или неисправности, попробуйте сбросить ошибку, удерживая кнопку Пуск/Стоп 5 секунд.</p> <p>Если проблема не решилась, попробуйте определить, что неисправно с помощью списка кодов неисправностей на странице 37. Попробуйте устранить неисправность. Если неисправность не устраняется, необходимо проводить замену всего блока (теплового насоса). Обратитесь в сервис.</p>
<p>Сушка занимает слишком много времени</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Очистите воздушный фильтр (лучше это делать после каждой сушки).</li> <li>2. Убедитесь, что с водяного бака слита вода.</li> <li>3. Убедитесь, что для конкретного типа белья выбрана соответствующая программа.</li> <li>4. Убедитесь, что белье не слишком влажное (плохо выкручено).</li> <li>5. Убедитесь, что Вы не перегрузили сушильный шкаф.</li> <li>6. Откорректируйте параметры 2072 и 2071 в соответствии с разделом о корректировке параметров.</li> </ol>
<p>В противном случае, белье не высохнет</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Убедитесь, что для конкретного типа белья выбрана соответствующая программа.</li> <li>2. Убедитесь, что Вы не перегрузили сушильный шкаф.</li> <li>3. Откорректируйте параметры 2072 и 2071 в соответствии с разделом о корректировке параметров.</li> </ol>

Проблемы	Решение
<p>Уплотнительная лента не удерживает дверь плотно закрытой/дверь приоткрыта.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Убедитесь, что сушильный шкаф стоит ровно. Проверьте, стоит ли он ровно, с помощью спиртового уровня. При необходимости, отрегулируйте ножки.</li> <li>2. Убедитесь, что воздушный фильтр установлен в держателе правильно. Держатель должен быть прижат по направлению к тепловому насосу под ним и надлежащим образом зафиксирован с помощью углов поворота от упора до упора.</li> <li>3. Убедитесь, что никакой мусор, песок или похожий материал не попал под держатель для фильтра. В противном случае будет нарушена герметизация.</li> </ol>

## СПИСОК КОДОВ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Здесь описаны соответствующие данному прибору коды неисправностей.

№.	Название	Описание
FAULT 03	Неисправность датчика влажности	Датчик находится вне диапазона
FAULT 04	Превышено максимальное время	Превышено максимальное время сушки (предустановленное значение 180 мин, которое можно изменить с помощью параметра P 2073).
FAULT 06	Проверьте водяной насос	Высокий уровень воды привел к срабатыванию переключателя поплавка.
FAULT 12	Истечение времени ожидания связи	Связь между пользовательским интерфейсом и электроникой была временно прервана.

Чтобы сбросить ошибку, нажмите и удерживайте кнопку **ПУСК/СТОП** 5 секунд.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

<b>Объём:</b>	5,0 кг белья (хлопок)
<b>Водоотлив:</b>	22 г/мин
<b>Подключение к сети:</b>	Однофазное, 220-240 В, 50 Гц, 10 А
<b>Мощность:</b>	900 Вт
<b>Мощность основного вентилятора:</b>	945 м3/час (бесканальная подача воздуха)
<b>Мощность вспомогательного вентилятора:</b>	160 м3/час (бесканальная подача воздуха)
<b>Место для развешивания одежды (в высоту):</b>	16 метров
<b>Габаритные размеры DC7784HP</b>	Высота 1840 mm Ширина 1855 mm вкл. шарнир Глубина 595 mm 665 mm 691 MM, вместе с ручкой двери
<b>Габаритные размеры DC7794HP:</b>	Высота 1930 mm Ширина 1945 mm вкл. шарнир Глубина 595 mm 665 mm 691 mm, вместе с ручкой двери
<b>Вес DC7784HP:</b>	93 kg
<b>Вес DC7794HP:</b>	95 kg
<b>Уровень шума:</b>	Уровень звукового давления, взвешенный по шкале А, составляет менее 70 дБ(А)
<b>Тест на герметичность:</b>	28 бар

Этот продукт содержит фторированные парниковые газы.

<b>Тип хладагента:</b>	R407C
<b>Количество хладагента:</b>	0.30 кг
<b>Общий потенциал парникового эффекта:</b>	1774
<b>Эквивалент CO2:</b>	0.532 t

Герметизирован.

## ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЕ И ВРЕМЯ СУШКИ ВЫКРУЧЕННОГО БЕЛЬЯ \*)

Программа	Энергопотребление кВт*ч/кг белья	Длительность сушки	Макс. темп.
НОРМАЛЬНЫЙ СУШКА	0,3	90 min	55 °С
ЭКСТРА СУШКА	0,4	120 min	55 °С

---

\*) Значения могут различаться в зависимости от:

- скорости выкручивания
  - температуры и уровня влажности в помещении
  - циркуляции воздуха в помещении (приточный, выходящий воздух)
- 

## ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЙ СТАНДАРТ

См. на паспортной табличке сушильного шкафа.

# ASKO

[www.asko.com](http://www.asko.com)

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений.

## EAC

Импортер: ООО «Аско Бытовая техника» Россия, 119180, г. Москва  
Якиманская набережная, д. 4, стр. 1 тел. (495) 105-95-70  
e-mail: [info@askorus.ru](mailto:info@askorus.ru) сайт: [www.askorus.ru](http://www.askorus.ru)



ASKO DC7794HP, DC7784HP



784448



ru (11-22)